



ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ



A. CONAN DOYLE

THE EXPLOITS OF BRIGADIER GERARD
THE ADVENTURES OF GERARD



Illustrations by W.B. Wollen,
Sydney Paget, Gilbert Holiday

АРТУР КОНАН ДОЙЛ

ПОДВИГИ БРИГАДИРА ЖЕРАРА ПРИКЛЮЧЕНИЯ БРИГАДИРА ЖЕРАРА



ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ

Рисунки Уильяма Барнса Уоллена,
Сидни Пэйджета, Гилберта Холидея



Издательство АЛЬФА-КНИГА
Москва, 2011

УДК 821.161.1
ББК 84.(Англ.)6-5
Д62

Перевод с английского
Н. Тренивой, В. Хинкиса, А. Ставицкой

Рисунок на переплете
И. Воронина

Дойл, Артур Конан
Д62 Подвиги бригадира Жерара. Приключения бригадира Жерара/Пер. с англ. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2011.— 469 с.: ил.— (Иллюстрированное издание).

ISBN 978-5-9922-0823-8

Бригадир Жерар — герой наполеоновских войн, непревзойденный рассказчик, балагур и хвастун — один из самых знаменитых героев Артура Конан Дойла.

В настоящее издание вошли все произведения знаменитого английского писателя Артура Конан Дойла о похождениях бригадира Жерара: два сборника рассказов — «Подвиги бригадира Жерара» и «Приключения бригадира Жерара», а также рассказ «Женитьба бригадира», не включенный автором в сборники.

Впервые в России рассказы сопровождаются 132 иллюстрациями Уильяма Уоллена, Сидни Пэйджета и Гилберта Холидея, с которыми они выходили при жизни Артура Конан Дойла в номерах журнала «Стрэнд».

УДК 821.161.1
ББК 84.(Англ.)6-5

© Н. Тренива. Наследники, 2011
© В. Хинкис, 2011
© А. Ставицкая, 2011
© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2011

ISBN 978-5-9922-0823-8

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДВИГИ БРИГАДИРА ЖЕРАРА

Перевод Н. Тренивой, В. Хинкиса

Иллюстрации У. Уоллена

I. Как бригадир попал в Черный замок	7
II. Как бригадир перебил Братьев из Аяччо	36
III. Как бригадиру достался король	64
IV. Как бригадир достался королю	95
V. Как бригадир померился силами с маршалом Одеколоном	124
VI. Как бригадир пытался выиграть Германию	155
VII. Как бригадир был награжден медалью	181
VIII. Как бригадира искушал дьявол	212

ПРИКЛЮЧЕНИЯ БРИГАДИРА ЖЕРАРА

Перевод В. Хинкиса

I. Как бригадир лишился уха. <i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	243
II. Как бригадир взял Сарагосу. <i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	271
III. Как бригадир убил лису. <i>Иллюстрации С. Пэйджета</i>	297
IV. Как бригадир спас армию. <i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	315
V. Как бригадир прославился в Лондоне. <i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	343
VI. Как бригадир побывал в Минске. <i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	366

VII. Как бригадир действовал при Ватерлоо.	
<i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	390
VIII. Последнее приключение бригадира.	
<i>Иллюстрации У. Уоллена</i>	437
 Приложение	
Женитьба бригадира. <i>Перевод А. Ставиской.</i>	
<i>Иллюстрации Г. Холидэя</i>	457
Библиография произведений Артура Конан Дойла о бригадире Этьене Жераре.. . . .	470